

**RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO****Informações gerais da avaliação:****Protocolo:** 201805968**Código MEC:** 1629530**Código da  
Avaliação:** 146792**Ato  
Regulatório:** Reconhecimento de Curso**Categoria  
Módulo:** Curso**Status:** Finalizada**Instrumento:** 302-Instrumento de avaliação de cursos de graduação -  
Reconhecimento e Renovação de Reconhecimento  
(presencial)**Tipo de  
Avaliação:** Avaliação de Regulação**Nome/Sigla da IES:**UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA -  
UNILA**Endereço da IES:**71745 - UNILA-JARDIM UNIVERSITÁRIO - Avenida Tarquínio Joslin dos  
Santos, 1.000 Jardim Universitário. Foz do Iguaçu - PR.  
CEP:85870-901**Curso(s) / Habilitação(ões) sendo avaliado(s):****Informações da comissão:****Nº de  
Avaliadores** 2  
:**Data de  
Formação:** 10/01/2019 10:08:50**Período de  
Visita:** 17/03/2019 a 20/03/2019**Situação:** Visita Concluída**Avaliadores "ad-hoc":**

**Avaliadores "ad-hoc":**

Norma Maria Jacinto da Silva (01091207798)

Adriana Paula da Silva Amorim (02193368309) -&gt; coordenador(a) da comissão

**Curso:**

## DOCENTES

<b>Nome do Docente</b>	<b>Titulação</b>	<b>Regime Trabalho</b>	<b>Vínculo Empregatício</b>	<b>Tempo de vínculo ininterrupto do docente com o curso (em meses)</b>
ANA PAULA ARAUJO FONSECA	Doutorado	Integral	Estatutário	12 Mês(es)
Ana Silvia Andreu da Fonseca	Doutorado	Integral	Estatutário	12 Mês(es)
Antonio Rediver Ghizzo	Doutorado	Integral	Estatutário	33 Mês(es)
ARIEL MATIAS BLANCO	Doutorado	Integral	Estatutário	9 Mês(es)
CARLOS FRANCISCO BAUER	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
CRISTIANE CHECCHIA	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
Danielle Michelle Moura de Araujo	Doutorado	Integral	Estatutário	10 Mês(es)
Debora Cota	Doutorado	Integral	Estatutário	30 Mês(es)
DIEGO CHOZAS RUIZ BELLOSO	Doutorado	Integral	Estatutário	40 Mês(es)
Dineia Ghizzo Neto Fellini	Mestrado	Parcial	Estatutário	6 Mês(es)
EDUARDO FAVA RUBIO	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)

<b>Nome do Docente</b>	<b>Titulação</b>	<b>Regime Trabalho</b>	<b>Vínculo Empregatício</b>	<b>Tempo de vínculo ininterrupto do docente com o curso (em meses)</b>
Elen Cristiane Schneider	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
Emerson Pereti	Doutorado	Integral	Estatutário	33 Mês(es)
FABIO ALLAN MENDES RAMALHO	Doutorado	Integral	Estatutário	18 Mês(es)
FELIPE DOS SANTOS MATIAS	Doutorado	Integral	Estatutário	24 Mês(es)
Fidel Pascua Vílchez	Doutorado	Integral	Estatutário	8 Mês(es)
FRANCIELE MARIA MARTINY	Doutorado	Integral	Estatutário	12 Mês(es)
Francisca Paula Soares Maia	Doutorado	Integral	Estatutário	24 Mês(es)
Gabriela Canale Miola	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
Gaston Cosentino	Doutorado	Integral	Estatutário	24 Mês(es)
GILBERTO GERIBOLA MORENO	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
GREGORIO PEREZ DE OBANOS ROMERO	Doutorado	Integral	Estatutário	24 Mês(es)
HELOISA MARQUES GIMENEZ	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
IDETE TELES DOS SANTOS	Doutorado	Integral	Estatutário	12 Mês(es)
Ivan Alejandro Ulloa Bustinza	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
JOCENILSON RIBEIRO DOS SANTOS	Doutorado	Integral	Estatutário	8 Mês(es)
JORGELINA	Mestrado	Integral	Estatutário	34 Mês(es)

<b>Nome do Docente</b>	<b>Titulação</b>	<b>Regime Trabalho</b>	<b>Vínculo Empregatício</b>	<b>Tempo de vínculo ininterrupto do docente com o curso (em meses)</b>
IVANA TALLEI				
JULIA BATISTA ALVES	Mestrado	Integral	Estatutário	12 Mês(es)
JULIA CRISTINA GRANETTO MOREIRA	Doutorado	Integral	Estatutário	3 Mês(es)
JULIANA FRANZI	Doutorado	Integral	Estatutário	18 Mês(es)
LADISLAO HOMAR LANDA VASQUEZ	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
LARISSA PAULA TIRLONI	Doutorado	Integral	Estatutário	15 Mês(es)
Laura Janaina Dias Amato	Doutorado	Integral	Estatutário	18 Mês(es)
LAURA MARCIA LUIZA FERREIRA	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
LIGIA KARINA MARTINS DE ANDRADE	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
LIVIA FERNANDA MORALES	Mestrado	Integral	Estatutário	42 Mês(es)
LIVIA SANTOS DE SOUZA	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
Luciana de Mello Ribeiro	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
MARCELO MARINHO	Doutorado	Integral	Estatutário	46 Mês(es)
Maria Ceres Pereira	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
Maria Eta Vieira	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
Mariana Cortez	Doutorado	Integral	Estatutário	42 Mês(es)
Mario Ramao Villalva Filho	Mestrado	Integral	Estatutário	36 Mês(es)
Mário Rene	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)

<b>Nome do Docente</b>	<b>Titulação</b>	<b>Regime Trabalho</b>	<b>Vínculo Empregatício</b>	<b>Tempo de vínculo ininterrupto do docente com o curso (em meses)</b>
Rodrigues Torres				
MIRIAM CRISTIANY GARCIA ROSA	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
Napoleão Schoeller de Azevedo	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
Natalia dos Santos Figueiredo	Doutorado	Integral	Estatutário	4 Mês(es)
PATRICIA NAKAYAMA	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
RINALDO VITOR DA COSTA	Doutorado	Integral	Estatutário	18 Mês(es)
Rosângela de Jesus Silva	Doutorado	Integral	Estatutário	12 Mês(es)
SIMONE BEATRIZ CORDEIRO RIBEIRO	Doutorado	Integral	Estatutário	18 Mês(es)
SIMONE DA COSTA CARVALHO	Mestrado	Integral	Estatutário	15 Mês(es)
Tatiana Pereira Carvalhal	Doutorado	Integral	Estatutário	42 Mês(es)
Thiago Marcondes Valenzuela Bolivar	Mestrado	Integral	Estatutário	21 Mês(es)
TIAGO COSTA SANCHES	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
Tiago Souza Bastos	Mestrado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)
VALDILENA RAMME	Doutorado	Integral	Estatutário	45 Mês(es)
Victoria Inês	Doutorado	Integral	Estatutário	6 Mês(es)

<b>Nome do Docente</b>	<b>Titulação</b>	<b>Regime Trabalho</b>	<b>Vínculo Empregatício</b>	<b>Tempo de vínculo ininterrupto do docente com o curso (em meses)</b>
Darling VIVIANE DA SILVA ARAUJO	Doutorado Integral		Estatutário	6 Mês(es)

## CATEGORIAS AVALIADAS

### **Dimensão 1: Análise preliminar**

#### 1.1. Informar nome da mantenedora.

Mantenedora: Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA)

#### 1.2. Informar o nome da IES.

IES: Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA)

#### 1.3. Informar a base legal da IES, seu endereço e atos legais.

A Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA), está localizada na Avenida Tarquínio Joslin dos Santos, 1.000 Jardim Universitário. Foz do Iguaçu - PR. É uma Instituição Federal de Ensino Superior pública, brasileira, vinculada ao Ministério da Educação, mantida pela União, dotada de autonomia didático-científica, administrativa, disciplinar e de gestão financeira e patrimonial. A UNILA foi criada pela Lei nº 12.189, de 12 de janeiro de 2010.

#### 1.4. Descrever o perfil e a missão da IES.

A Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA) “tem compromisso com a sociedade democrática e multicultural, visando à formação de sujeitos críticos e envolvidos com o desenvolvimento e a integração latino-americana e caribenha. Sua atuação fundamenta-se no pluralismo de ideias, no respeito à diferença e na solidariedade, por meio da geração compartilhada do conhecimento, respaldado no princípio de indissociabilidade entre ensino, pesquisa e extensão. Sua missão é contribuir para a integração solidária da América Latina e Caribe, mediante a construção e a socialização da diversidade de conhecimentos necessários para a consolidação de sociedades mais justas no contexto latino-americano e caribenho”.

1.5. Verificar, a partir dos dados socioeconômicos e ambientais apresentados no PPC para subsidiar a justificativa apresentada pela IES para a existência do curso, se existe coerência com o contexto educacional, com as necessidades locais e com o perfil do egresso, conforme o PPC do curso.

## **Dimensão 1: Análise preliminar**

De acordo com leituras realizadas no PPC do curso, constatamos que o Curso de Espanhol - Português justifica-se em Foz do Iguaçu por ser uma cidade fronteira com países de língua espanhola e ter implementação de acordos e leis voltados à integração sociocultural latino-americana, tendo como finalidade formar “profissionais competentes e autônomos que pudessem atuar como docentes capazes de lidar de forma sistemática, reflexiva e crítica com temas e questões relativos a conhecimentos linguísticos, culturais e literários, em diferentes suportes e contextos de oralidade e escrita. A proposta de criação do curso de Letras - Espanhol e

Português como Línguas Estrangeiras visa, portanto, a suprir a demanda decorrente das políticas educacionais de integração regional. Por outro lado, a

proposta inscreve-se no projeto nacional de interiorização da rede de instituições federais de ensino superior em regiões distantes dos grandes

centros urbanos da faixa litorânea, sobretudo nas regiões de fronteira com os países da América do Sul. Com localização privilegiada num espaço trinacional

- Argentina, Brasil e Paraguai - e implantado numa universidade que acolhe discentes da América Latina e recebe intercambistas de outros continentes. O

curso de Letras - Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras conta com recursos humanos e estruturais que permitem o desenvolvimento de práticas

de ensino, pesquisa e extensão marcados pela interdisciplinaridade e pelo bilinguismo”. A estruturação da matriz curricular do curso é coerente com o contexto educacional, com as necessidades locais e com o perfil do egresso do curso de Letras - Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras ao considerar a questão ambiental entre seus temas transversais de Integralização das disciplinas. O curso contribui “com a construção de valores, conhecimentos, habilidades, atitudes e competências dedicadas à conservação do meio ambiente, atendendo, portanto, ao disposto na Lei nº 9.795, de 27 de abril de 1999 e no Decreto Nº 4.281 de 25 de junho de 2002. É preciso dizer, ainda, que a educação ambiental na UNILA não se limita aos conteúdos desenvolvidos nas disciplinas. Em diversas ocasiões, os estudantes são estimulados a participarem de eventos realizados sobre a temática, bem como, estão envolvidos em projetos de pesquisa e de extensão que abordam a

questão em pauta. No que se refere às contribuições da educação ambiental para o egresso do curso, podemos afirmar que a inserção do referido tema no curso de Letras visa à sensibilização para as questões do meio ambiente, especialmente no contexto latino-americano; ao desenvolvimento de uma consciência crítica sobre a problemática

## Dimensão 1: Análise preliminar

ambiental, social e cultural; à capacitação para o trabalho interdisciplinar acerca de questões ambientais; à capacitação para a elaboração de material educativo focalizando questões de meio ambiente; e ao estímulo ao desenvolvimento de projetos locais, regionais e internacionais voltados à sustentabilidade e preservação do equilíbrio ambiental, como exercício da cidadania”.

1.6. Redigir um breve histórico da IES em que conste: a criação; sua trajetória; as modalidades de oferta da IES; o número de polos (se for o caso); o número de polos que deseja ofertar (se for o caso); o número de docentes e discentes; a quantidade de cursos oferecidos na graduação e na pós-graduação; as áreas de atuação na extensão; e as áreas de pesquisa, se for o caso.

A Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA) foi criada pela Lei nº 12.189, de 12 de janeiro de 2010. Segundo o PPC, o curso de Letras Espanhol - Português foi criado com o objetivo de atender às comunidades lusofalantes e hispanofalantes, oferecendo uma “sólida base intercultural e interdisciplinar”, como também favorecendo a “integração sociocultural dos povos e etnias latino-americanas” (PPC, p.11) A UNILA oferta o curso de Espanhol - Português na modalidade presencial. Ainda, neste curso, “articulam-se diferentes áreas e disciplinas, dentre elas os Estudos Culturais e Literários, a Estética, a Linguística, a Filosofia, a Psicologia, a Sociologia, a Antropologia, a Epistemologia, a Geografia e a História, que contribuem para a compreensão e a produção de conhecimento sobre questões relativas às linguagens e à literatura, sobretudo no que se refere à América Latina” (PPC, p. 15). No corpo docente do curso há 60 professores, no corpo discente há Ingressantes: 2015 - 45; 2016 - 51; 2017 - 43; 2018 - 59; 2019 - 38 (ainda em processo de matrícula para ingressantes). Matriculados: 2015 - 45; 2016 - 51; 2017 - 43; 2018 - 59; 2019 - 38 (ainda em processo de matrícula para ingressantes). Concluintes: não há concluintes até o momento da avaliação in loco. Estrangeiros: 2015 - 5; 2016 - 7; 2017 - 9; 2018 - 5; 2019 - 12 (ainda em processo de matrícula para ingressantes). Matriculados em estágio supervisionado: 2015 - 0; 2016 - 0; 2017 - 18; 2018 - 20; 2019 - 0.

Matriculados em Trabalho de Conclusão de Curso - TCC: 2015 - 0; 2016 - 0; 2017 - 0; 2018 - 2; 2019 - 0. Participantes de projetos de pesquisa: 2015 - 14; 2016 - 6; 2017 - 8; 2018 - 13; 2019 - 0. Participantes de projetos de extensão: 2015 - 6; 2016 - 44; 2017 - 38; 2018 - 9; 2019 - 0. Participantes de Programas Internos e/ou Externos de Financiamento: 2015 - 41; 2016 - 96; 2017 - 87; 2018 - 122; 2019 - edital de concessão de auxílios de 2019 ainda não foi finalizado. Com 16 cursos na graduação, 03 cursos de pós-graduação e 27 cursos de extensão.

1.7. Informar o nome do curso (se for CST, observar a Portaria Normativa nº 12/2006).



## **Dimensão 1: Análise preliminar**

Curso de Letras: Espanhol - Português

### 1.8. Indicar a modalidade de oferta.

O Curso de Espanhol - Português é presencial.

### 1.9. Informar o endereço de funcionamento do curso.

A Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA) está localizada na Avenida Tarquínio Joslin dos Santos, 1.000 Jardim Universitário. Foz do Iguaçu - PR. CEP:85870-901

### 1.10. Relatar o processo de construção/implantação/consolidação do PPC.

Constatamos que o Projeto Pedagógico do Curso de Letras - Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras está orientado pelos Pareceres CNE/CES nº 492/2001 e 1.363/2001, e pelas Resoluções CNE/CES nº 18/2002 e CNE/CP nº1/2011, que estabelecem as diretrizes curriculares para os cursos de Letras, bacharelado e licenciatura, no que diz respeito ao perfil dos formandos, competências e habilidades, conteúdos curriculares e estruturação do curso em termos de disciplinas, sistema de avaliação e carga horária. Outrossim, no que tange à formação de professores, as Resoluções CNE/CES nº 01/2002 e nº 02/2002, bem como o Parecer 213/2003, foram integralmente observados.

### 1.11. Verificar o cumprimento das Diretrizes Curriculares Nacionais para o curso (caso existam).

O PPC do curso de Espanhol - Português apresenta, através das Diretrizes Curriculares Nacionais, bases sólidas que definem o perfil dos formandos e os envolvem em formação de cidadão criativo, participativo, reflexivo e crítico. A comissão constata que o “Projeto Pedagógico do Curso de Letras - Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras está orientado pelos Pareceres CNE/CES nº 492/2001 e 1.363/2001, e pelas Resoluções CNE/CES nº 18/2002 e CNE/CP nº1/2011, que estabelecem as diretrizes curriculares para os cursos de Letras, bacharelado e licenciatura, em relação ao perfil dos formandos, competências e habilidades, conteúdos curriculares e estruturação do curso em termos de disciplinas, sistema de avaliação e carga horária. Outrossim, no que tange à formação de professores, as Resoluções CNE/CES nº 01/2002 e nº 02/2002, bem como o Parecer 213/2003, foram integralmente observados.”

### 1.12. Identificar as Diretrizes Curriculares Nacionais da Educação Básica para cursos de licenciatura.

No curso de Espanhol - Português, as Diretrizes Curriculares Nacionais asseguram conhecimentos adequados e necessários à docência, propiciando a fundamentação para análise e intervenção nos processos

## Dimensão 1: Análise preliminar

pedagógicos, proporcionando preparação para docência e/ou para o exercício profissional. A comissão avaliadora observou no PPC que "a escolha dos temas está em perfeita consonância com os temas transversais previstos nos Parâmetros Curriculares Nacionais para a Educação Básica, contemplando, assim, a discussão de assuntos socialmente relevantes, tais como questões pertinentes às culturas autóctones e às comunidades afrodescendentes, previsto na Lei no 11.645/2008. Ademais, cabe salientar que, com base nesses temas transversais, as atividades propostas em sala de aula induzirão tanto a discussão teórica quanto a observação da prática docente".

### 1.13. Verificar as especificidades do Despacho Saneador e o cumprimento das recomendações, em caso de Despacho Saneador parcialmente satisfatório.

O Despacho Saneador é satisfatório.

### 1.14. Informar os Protocolos de Compromisso, Termos de Saneamento de Deficiência (TSD), Medidas Cautelares e Termo de Supervisão e observância de diligências e seu cumprimento, se houver.

Não há nenhuma observação sobre esse tipo de informação.

### 1.15. Informar o turno de funcionamento do curso.

O Curso de Letras Espanhol - Português funciona no turno noturno.

### 1.16. Informar a carga horária total do curso em horas e em hora/aula.

De acordo com o PPC, há 4.352 horas/aula ou 3.627 horas/relógio.

### 1.17. Informar o tempo mínimo e o máximo para integralização.

No Curso de Letras Espanhol - português, o tempo mínimo é de 9 semestres e o tempo máximo é de 13 semestres.

### 1.18. Identificar o perfil do(a) coordenador(a) do curso (formação acadêmica; titulação; regime de trabalho; tempo de exercício na IES; atuação profissional na área). No caso de CST, consideração e descrição do tempo de experiência do(a) coordenador(a) na educação básica, se houver.

Coordenadora em exercício: Valdilena Rammé

Formação acadêmica: Bacharelado em Letras - Francês

Titulação: Doutorado

Regime de trabalho: Integral (DE)

Tempo de vínculo com a IES: 45 meses

Atuação profissional na área: Professora do Centro de Línguas e Interculturalidade da UFPR, professora visitante do Instituto Brasileiro de Pós-Graduação e Extensão, professora de francês no Centre Québec Idiomas Canadenses, Performance École de Français, Núcleo de Línguas PUC-PR e WIZARD Escola de Idiomas.

## Dimensão 1: Análise preliminar

1.19. Calcular e inserir o IQCD, de acordo com o item 4.9 da Nota Técnica nº 16/2017, Revisão Nota Técnica Nº 2/2018/CGACGIES /DAES.

IQCD: 4,73

1.20. Discriminar o número de docentes com titulação de doutor, mestre e especialista.

Doutores: 52

Mestres: 8

Especialistas: 0

1.21. Indicar as disciplinas a serem ofertadas em língua estrangeira no curso, quando houver.

Disciplinas obrigatórias:

ESPAÑHOL / PORTUGUÊS ADICIONAL BÁSICO

ESPAÑHOL / PORTUGUÊS ADICIONAL INTERMEDIÁRIO I

ESPAÑHOL / PORTUGUÊS ADICIONAL INTERMEDIÁRIO II

ESPAÑHOL / PORTUGUÊS ADICIONAL AVANÇADO I

TEORIAS E ABORDAGENS DE ENSINO E APRENDIZAGEM DE LÍNGUA ESTRANGEIRA

AVALIAÇÃO E EXAMES DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUAS ADICIONAIS

POÉTICAS LATINO-AMERICANAS I

POÉTICAS LATINO-AMERICANAS II

POÉTICAS LATINO-AMERICANAS III

POÉTICAS LATINO-AMERICANAS VI

POÉTICAS LATINO-AMERICANAS V

POÉTICAS LATINO-AMERICANAS VI

POÉTICAS LATINO-AMERICANAS VII

POÉTICAS LATINO-AMERICANAS VIII

Disciplinas eletivas:

LITERATURA E ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA

PRODUÇÃO DE MATERIAL DIDÁTICO PARA LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

1.22. Informar oferta de disciplina de LIBRAS, com indicação se a disciplina será obrigatória ou optativa.

LIBRAS I e II (obrigatórias)

LIBRAS III, IV e V (optativas)

1.23. Explicitar a oferta de convênios do curso com outras instituições e de ambientes profissionais.

O PPC e o PDI explicitam parceria com escolas de ensino básico para atuação de alunos em formação pedagógica, além de parceria com outras instituições de ensino e movimentos e setores da sociedade.

1.24. Informar sobre a existência de compartilhamento da rede do

## Dimensão 1: Análise preliminar

Sistema Único de Saúde (SUS) com diferentes cursos e diferentes instituições para os cursos da área da saúde.

Não se aplica.

1.25. Descrever o sistema de acompanhamento de egressos.

O PDI da IES propõe acompanhamento de egressos mediante política específica que avalie sua atuação nos diferentes setores da sociedade, como por exemplo, por meio do Portal do Egresso, vinculado ao website da Universidade.

1.26. Informar os atos legais do curso (Autorização, Reconhecimento e Renovação de Reconhecimento do curso, quando existirem) e a data da publicação no DOU ou, em caso de Sistemas Estaduais, nos meios equivalentes.

O curso de Letras - Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras (1313254), licenciatura, da Universidade Federal da Integração Latino-Americana (15001), foi criado por meio da Resolução UNILA nº 004, de 4 de abril de 2014.

1.27. Indicar se a condição de autorização do curso ocorreu por visita (nesse caso, explicitar o conceito obtido) ou por dispensa.

O curso de Letras - Espanhol e Português como línguas estrangeiras foi criado pela RESOLUÇÃO N° 004, DE 04 DE ABRIL DE 2014.

1.28. Apontar conceitos anteriores de reconhecimento ou renovação de reconhecimento, se for o caso.

Não se aplica.

1.29. Informar o número de vagas autorizadas ou aditadas e número de vagas ociosas anualmente.

Oferta de 50 vagas anuais, conforme PPC, desde 2015.

Número de vagas ociosas:

2015 - 5

2016 - 0

2017 - 7

2018 - 0

2019 - no dia da visita in loco, a IES ainda se encontra em processo de matrícula de ingressantes.

1.30. Indicar o resultado do Conceito Preliminar de Curso (CPC contínuo e faixa) e Conceito de Curso (CC contínuo e faixa) resultante da avaliação in loco, quando houver.

Não se aplica.

1.31. Indicar o resultado do ENADE no último triênio, se houver.

Não se aplica, pois o curso ainda não foi avaliado por meio do ENADE.

1.32. Verificar o proposto no Protocolo de Compromisso

**Dimensão 1: Análise preliminar**

estabelecido com a Secretaria de Supervisão e Regulação da Educação Superior (SERES), em caso de CPC insatisfatório, para o ato de Renovação de Reconhecimento de Curso.

Não se aplica.

1.33. Calcular e inserir o tempo médio de permanência do corpo docente no curso. (Somar o tempo de exercício no curso de todos os docentes e dividir pelo número total de docentes no curso, incluindo o tempo do(a) coordenador(a) do curso).

Docentes atuantes no curso:

Ana Paula Araújo Fonseca  
Ana Silvia Andreu da Fonseca  
Antonio Rediver Ghizzo  
Ariel Matías Blanco  
Carlos Francisco Bauer  
Cristiane Checchia  
Danielle Michelle Moura de Araujo  
Debora Cota  
Diego Chozas Ruiz Belloso  
Dineia Ghizzo Neto Fellini  
Eduardo Fava Rubio  
Elen Cristiane Schneider  
Emerson Pereti  
Fabio Allan Mendes Ramalho  
Felipe dos Santos Matias  
Fidel Pascua Vílchez  
Franciele Maria Martiny  
Francisca Paula Soares Maia  
Gabriela Canale Miola  
Gaston Cosentino  
Gilberto Geribola Moreno  
Gregorio Perez de Obanos Romero  
Heloisa Marques Gimenez  
Idete Teles dos Santos  
Ivan Alejandro Ulloa Bustinza  
Jocnilson Ribeiro dos Santos  
Jorgelina Ivana Tallei  
Julia Batista Alves  
Julia Cristina Granetto Moreira  
Juliana Franzi  
Ladislao Homar Landa Vasquez  
Larissa Paula Tirloni  
Laura Fortes  
Laura Janaina Dias Amato  
Laura Marcia Luiza Ferreira

## Dimensão 1: Análise preliminar

Ligia Karina Martins de Andrade  
 Livia Fernanda Morales  
 Livia Santos de Souza  
 Luciana de Mello Ribeiro  
 Marcelo Marinho  
 Maria Ceres Pereira  
 Maria Eta Vieira  
 Mariana Cortez  
 Mário Ramão Villalva Filho  
 Mário Rene Rodrigues Torres  
 Miriam Cristiany Garcia Rosa  
 Napoleão Schoeller de Azevedo  
 Natalia dos Santos Figueiredo  
 Patricia Nakayama  
 Rinaldo Vitor da Costa  
 Rosangela de Jesus Silva  
 Simone Beatriz Cordeiro Ribeiro  
 Simone da Costa Carvalho  
 Tatiana Pereira Carvalhal  
 Thiago Marcondes Valenzuela Bolivar  
 Tiago Costa Sanches  
 Tiago Souza Bastos  
 Valdilena Ramme  
 Victoria Inês Darling  
 Viviane da Silva Araújo

Tempo médio de permanência no corpo docente do curso: 15,95

1.34. Informar o quantitativo anual do corpo discente, desde o último ato autorizativo anterior à avaliação in loco, se for o caso: ingressantes; matriculados; concluintes; estrangeiros; matriculados em estágio supervisionado; matriculados em Trabalho de Conclusão de Curso - TCC; participantes de projetos de pesquisa (por ano); participantes de projetos de extensão (por ano); participantes de Programas Internos e/ou Externos de Financiamento (por ano).

Ingressantes: 2015 - 45; 2016 - 51; 2017 - 43; 2018 - 59; 2019 - 38 (ainda em processo de matrícula para ingressantes).

Matriculados: 2015 - 45; 2016 - 51; 2017 - 43; 2018 - 59; 2019 - 38 (ainda em processo de matrícula para ingressantes).

Concluintes: não há concluintes até o momento da avaliação in loco.

Estrangeiros: 2015 - 5; 2016 - 7; 2017 - 9; 2018 - 5; 2019 - 12 (ainda em processo de matrícula para ingressantes).

Matriculados em estágio supervisionado: 2015 - 0; 2016 - 0; 2017 - 18; 2018 - 20; 2019 - 0.

Matriculados em Trabalho de Conclusão de Curso - TCC: 2015 - 0; 2016

**Dimensão 1: Análise preliminar**

- 0; 2017 - 0; 2018 - 2; 2019 - 0.

Participantes de projetos de pesquisa: 2015 - 14; 2016 - 6; 2017 - 8; 2018 - 13; 2019 - 0.

Participantes de projetos de extensão: 2015 - 6; 2016 - 44; 2017 - 38; 2018 - 9; 2019 - 0.

Participantes de Programas Internos e/ou Externos de Financiamento: 2015 - 41; 2016 - 96; 2017 - 87; 2018 - 122; 2019 - edital de concessão de auxílios de 2019 ainda não foi finalizado.

1.35. Indicar a composição da Equipe Multidisciplinar para a modalidade a distância, quando for o caso.

Não se aplica.

**Dimensão 2: ORGANIZAÇÃO DIDÁTICO-PEDAGÓGICA** **4,78**

2.1. Políticas institucionais no âmbito do curso. 5

**Justificativa para conceito 5:** In loco, as avaliadoras constataram que as políticas institucionais estão em vigor, objetivando a integralização entre as várias disciplinas e promovendo interdisciplinaridade entre conteúdos, docentes e discentes. Segundo o PDI (2013 - 2017) e observação in loco, há a preocupação com a formação acadêmica ao institucionalizar a interdisciplinaridade, implicando "a inter-relação da diversidade de conteúdos curriculares, valores e habilidades, conceitos, temas e metodologias na sala de aula, nos projetos de extensão, na pesquisa e, em geral, entre os diversos âmbitos acadêmicos e administrativos. (p. 16)

2.2. Objetivos do curso. 5

**Justificativa para conceito 5:** De acordo com o PPC, o curso de Letras Espanhol - Português tem seus objetivos implementados ao considerar o perfil do egresso, visando uma "postura transformadora e humanística, cuja base solidificará a capacidade de analisar os problemas latino-americanos e caribenhos" (p. 18) sob as perspectivas das diversas culturas envolvidas. Sua estrutura curricular está de acordo com as proposições estabelecidas pelo curso, ao desenvolver estratégias interdisciplinares de ensino, pesquisa e extensão nas várias modalidades. Contempla as características locais e regionais, como também apresenta práticas emergentes no campo do conhecimento, visando a continuidade do desenvolvimento do egresso no mercado de trabalho.

2.3. Perfil profissional do egresso. 5

**Justificativa para conceito 5:** De acordo com o PDI, PPC e constatação in loco, observou-se um acompanhamento efetivo do egresso, segundo o retorno apresentado através dos instrumentos avaliativos aplicados aos mais diversos setores da sociedade. O perfil do egresso está de acordo com as DCN, visando a formação

## Dimensão 1: Análise preliminar

de alunos críticos e reflexivos que possam atuar, procurando sanar as necessidades locais e regionais. É observada a aquisição das competências e das habilidades adquiridas pelo egresso ao término do curso, como também a preparação para nova demanda.

2.4. Estrutura curricular. Disciplina de LIBRAS obrigatória para licenciaturas e para Fonoaudiologia, e optativa para os demais cursos (Decreto nº 5.626/2005). 5

**Justificativa para conceito 5:** Através do PPC, reuniões com o NDE e corpo docente, constatou-se que a estrutura curricular é implementada, considerando a flexibilidade, interdisciplinaridade, acessibilidade e compatibilidade com a carga horária de 3627 horas/relógio. A estrutura curricular é organizada em eixos temáticos: Linguagens, Pedagógico e Interdisciplinar, permitindo um maior entrelaçamento entre as disciplinas. De acordo com o exame documental e discursos dos docentes em reunião, constatou-se um elo entre as disciplinas e teoria com a prática, a partir de exemplos citados pelos próprios docentes, como por exemplo, a criação de editoriais junto com os alunos, avaliação conjunta, utilizando o mesmo texto, com enfoque diferentes, mas com pontos em comum, tornando o aprendizado exitoso e inovador. A disciplina de Libras é ofertada e consta como disciplina obrigatória, atuando na inclusão do aluno surdo. Também foi observada uma forma avaliativa inovadora na disciplina de Libras quando o docente aplica avaliação prática nos alunos e chama um surdo para avaliar.

2.5. Conteúdos curriculares. 5

**Justificativa para conceito 5:** A comissão avaliadora constatou que os componentes curriculares presentes no PPC promovem transformações que articuladas objetivam o desenvolvimento do egresso como profissional bilingue, ou seja, professor de Espanhol e Português. O NDE considera os eixos temáticos ao revisar as referências bibliográficas, intertextualizando os conteúdos e realizando a adequação com a carga horária de 3627 horas relógio. No PPC, são pertinentes as abordagens feitas aos conteúdos referentes às políticas de educação ambiental (p.21), a educação em direitos humanos (p. 23) e educação das relações étnico-raciais (p. 20), focando o ensino de história, cultura afro-brasileira e indígena e diferenciando o curso ao promover a interação com os mais diversos povos de língua diferentes, como também, promovendo um contato recente e inovador. , são pertinentes

2.6. Metodologia. 5

**Justificativa para conceito 5:** Através de reunião com o corpo docente, o corpo discente e o NDE, constatou-se que a metodologia



## Dimensão 1: Análise preliminar

aplicada pelo corpo docente da UNILA está de acordo com as DCN. Como o currículo é constituído por três eixos temáticos: Linguagem, Pedagógico e Interdisciplinar que se entrelaçam entre si, promovendo o desenvolvimento de habilidades e competências específicas na atuação do educando.

2.7. Estágio curricular supervisionado. Obrigatório para cursos cujas DCN preveem o estágio supervisionado. NSA para cursos que não contemplam estágio no PPC (desde que não esteja previsto nas DCN). 4

**Justificativa para conceito 4:**As avaliadoras constataram que o estágio supervisionado está institucionalizado. Na matriz curricular há 4 estágios supervisionados I, II, III e IV, contemplando uma carga horária satisfatória ao aprendizado do discente que irá aplicar a teoria na prática, objetivando viabilizar experiências que os tornarão mais aptos e preparados para o mercado de trabalho. É através das observações e das regências na escola de educação básica que o discente percebe as vicissitudes ocorridas em sala de aula, e, dessa forma, obtém experiências enriquecedoras em sua incipiente carreira profissional. Contudo, não observamos evidências que comprovassem insumos para a atualização das práticas do estágio.

2.8. Estágio curricular supervisionado - relação com a rede de escolas da Educação Básica. Obrigatório para licenciaturas. NSA para os demais cursos. 4

**Justificativa para conceito 4:**Segundo o PPC, o estágio supervisionado está institucionalizado. O estágio em Espanhol e Português tem como objetivo articular prática à teoria em atividades em sala de aula. Este contato dos discentes com a educação básica promove experiências empíricas do que é realmente a docência, instigando no futuro professor competências no ato de ensinar, pois será assistido por um professor orientador que lhe dará o embasamento necessário para o desenvolvimento deste aluno. Contudo, não foram observadas práticas inovadoras para a gestão entre a UNILA e a rede de escolas na educação básica.

2.9. Estágio curricular supervisionado - relação teoria e prática. Obrigatório para licenciaturas. NSA para os demais cursos. 4

**Justificativa para conceito 4:**Nos estágios supervisionados, procura-se preparar o aluno para a escola campo, interagindo a prática com a teoria e contemplando o entrelaçamento entre o currículo e a prática pedagógica, como também oportunizando a este discente experiências na participação de atividades de

## Dimensão 1: Análise preliminar

planejamento, desenvolvimento e avaliação na educação básica. Assim, o discente vai refletindo, questionando e criticando a relação teoria e prática dentro de sala de aula. Contudo, nem no PPC nem em reuniões com docentes e discentes, sinalizamos práticas exitosas e inovadoras.

2.10. Atividades complementares. Obrigatório para cursos cujas DCN preveem atividades complementares. NSA para cursos que não contemplam atividades complementares no PPC (desde que não esteja previsto nas DCN). 5

**Justificativa para conceito 5:** De acordo com o PPC, as horas complementares estão institucionalizadas. A UNILA oferece ao corpo discente uma grande quantidade de oportunidades para que o discente possa cumprir suas horas complementares, assim as ofertas são muito diversificadas, como: "participação ativa em projetos de extensão universitária, devidamente registrados na UNILA, como bolsista remunerado/da ou voluntário/a; participação em comissão coordenador/a ou organizadora de atividade de extensão esporádica, tais como: eventos, desde que devidamente registrados na UNILA ; participação como assistente em Cursos, seminários e demais atividades de extensão universitária; participação efetiva e comprovada em semanas acadêmicas, jornadas, simpósios, congressos, encontros, conferências, fóruns, atividades artísticas, promovidos pela UNILA ou por outras instituições de ensino superior, conselhos, associações de classe ou entidades estudantis; participação em programas de treinamento em área afim ou correlata ao respectivo Curso de graduação, com a aprovação prévia da UNILA; bolsista ou voluntário/a de Iniciação Científica, desde que devidamente registrado; atividade de monitoria em disciplinas da UNILA, voluntário/a ou bolsista, desde que devidamente registrada; atividades desenvolvidas, tais como PET (Programa de Educação Tutorial), EAD (Ensino a Distância) e demais atividades que disponibilizem bolsas aos/às discentes; atividades de representação discente junto aos órgãos da UNILA, mediante comprovação de participação efetiva de 75% no mínimo; disciplinas optativas curriculares, quando excedentes ao número de créditos optativos exigidos pelo Curso, cursadas com aproveitamento; disciplinas adicionais ou de outros Cursos, optativas livres, cursadas com aproveitamento; disciplinas de outros Cursos/habilitações ou ênfases de instituições nacionais de ensino superior reconhecidas pelo MEC, com aproveitamento e sem duplicidade de aproveitamento, cursadas durante a realização do Curso e com a aprovação prévia da UNILA; publicação de artigo em periódico com classificação no Qualis da CAPES; publicação de artigo em periódico científicos ou acadêmicos da área de Letras ou áreas afins; publicação de trabalho completo em anais de eventos

## Dimensão 1: Análise preliminar

científicos da área de Letras ou áreas afins publicação de resumo de trabalho em anais ou apresentação de pôsteres em Congresso de Letras ou áreas afins; visitas técnicas; cursos de língua estrangeira; premiação referente a trabalho acadêmico ou pesquisa; estágio não-obrigatório". Diante de tantas oportunidades ofertada ao discente sob a égide da Resolução CONSUN n. 008/2013, nota-se que estamos diante de uma prática exitosa e inovadora.

2.11. Trabalho de Conclusão de Curso (TCC). Obrigatório para cursos cujas DCN preveem TCC. NSA para cursos que não contemplam TCC no PPC (desde que não esteja previsto nas DCN). 5

**Justificativa para conceito 5:** In loco, a comissão avaliadora constatou, através de documentos (Relatórios de TCC, repositórios e matriz curricular) e reuniões com o corpo docente e discente, que o Trabalho de Conclusão de Curso (TCC) está institucionalizado, cumpre carga horária satisfatória em TCC I e TCC II e passa por todos os trâmites para estruturação do TCC (Monografia), tais como: escolha de orientador, apresentação de projeto, leitura de qualificação e, aprovado, o aluno dá prosseguimento ao trabalho, defendendo-o em momento oportuno, marcado por seu orientador, a uma banca examinadora que dará o parecer final. Eixo de Linguagens, Eixo de Educação) e Eixo Interdisciplinar.

2.12. Apoio ao discente. 5

**Justificativa para conceito 5:** Através de reuniões com o corpo discente e corpo docente, constatou-se um acompanhamento efetivo ao discente quanto a sua jornada acadêmica. Através do NIELI (Núcleo Interdisciplinar de Estudos de Língua(guem) e Interculturalidade) e o NIPPEI (Núcleo Interdisciplinar de Pesquisas e Práticas em Educação Intercultural), o aluno ingressante que solicitar tem acompanhamento pedagógico, psicológico, como também nivelamento, caso tenha dificuldades em acompanhar as aulas. Quanto à ajuda de custo, constatou-se, de forma documental e em reuniões, uma grande oferta de bolsas, oportunizando, através de editais, ao aluno com dificuldades, podendo assim pleiteá-las. Também foi observado pela comissão que a Procuradora Institucional (PI) Debora Villetti Zuck e a coordenadora do Curso de Espanhol - Português Valdilena Ramme têm-se preocupado com os discentes que não possuem nenhuma remuneração, procurando orientá-los a procurar estágios remunerados que assistam a estrangeiros. Também foi considerada como exitosa e inovadora a presença de aparelhos de ginástica (4 esteiras) para que os alunos, em horário de folga, possam

## Dimensão 1: Análise preliminar

exercitar-se; como também, a integralização alimentar realizada em espaço próprio.

2.13. Gestão do curso e os processos de avaliação interna e externa. 4

**Justificativa para conceito 4:**Embora no PDI, no PPC e no sistema e-MEC não estejam claras as propostas de avaliação de cursos interna e externa, nem a autoavaliação institucional, in loco, constatou-se, através de relatórios de avaliação da Comissão Própria de Avaliação (CPA) e reuniões com docentes e discentes, que a avaliação do curso e da instituição como um todo tem ocorrido e surtido efeito a partir de reuniões constantes com os alunos e professores. Através de reunião com os gestores, os discentes relataram à comissão avaliadora que já tiveram retorno de suas reflexões avaliativas sobre o curso e a instituição. Exemplos de conquistas: local apropriado para as mães deixarem seu bebê enquanto estão em sala estudando, local apropriado para integralização alimentar, adequação nos horários etc. A comissão ainda ressalta as colocações postas no PPC, p. 52: "Para que sejam assegurados os objetivos fundamentais do curso, presentes neste PPC, o curso de Letras - Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras deverá promover um sistema de avaliação interno, por meio do Núcleo Docente Estruturante (NDE), o qual, preservando a sua autonomia, mas seguindo diretrizes da Comissão Própria de Avaliação [...]". Também chama atenção ao texto no sistema que diz: "Não houve até o momento avaliação externa do Curso". Sendo assim, justifica-se a nota pelas observações realizadas in loco em relação à presença de ações, de cartazes e de reuniões com a presença de membro da comunidade, apresentando seu relato sobre a Instituição.

2.14. Atividades de tutoria. Exclusivo para cursos que ofertam disciplinas (integral ou parcialmente) na modalidade a distância (conforme Portaria nº 1.134, de 10 de outubro de 2016). NSA

**Justificativa para conceito NSA:**NSA

2.15. Conhecimentos, habilidades e atitudes necessárias às atividades de tutoria. Exclusivo para cursos que ofertam disciplinas (integral ou parcialmente) na modalidade a distância (conforme Portaria nº 1.134, de 10 de outubro de 2016). NSA

**Justificativa para conceito NSA:**NSA

2.16. Tecnologias de Informação e Comunicação (TIC) no processo ensino-aprendizagem. 5

## Dimensão 1: Análise preliminar

**Justificativa para conceito 5:** Constatamos que as tecnologias de informação enriquecem o ensino aprendido, permitindo ao discente uma melhor qualificação no seu curso, ao desenvolver as atividades e os conteúdos propostos pelo corpo docente, oportunizando um elo entre docentes e discentes e viabilizando o projeto pedagógico do curso, como também garantindo a acessibilidade digital ao observar que o aluno usufrui de wi-fi nos mais variados espaços como laboratórios, salas de aula, na frente da secretaria da faculdade, possibilitando experiências diferenciadas a discentes e docentes.

2.17. Ambiente Virtual de Aprendizagem (AVA). Exclusivo para cursos que ofertam disciplinas (integral ou parcialmente) na modalidade a distância (conforme Portaria nº 1.134, de 10 de outubro de 2016). NSA

**Justificativa para conceito NSA:** NSA

2.18. Material didático. NSA para cursos que não contemplam material didático no PPC. NSA

**Justificativa para conceito NSA:** NSA

2.19. Procedimentos de acompanhamento e de avaliação dos processos de ensino-aprendizagem. 5

**Justificativa para conceito 5:** A comissão avaliadora constatou que os instrumentos avaliativos são variados, permitindo ao aluno uma maior mobilidade na aquisição de conhecimento. O curso de Letras Espanhol - Português preocupa-se com os discentes, no momento de interação com os conteúdos, visando a intertextualidade entre as diversas disciplinas, não observando a aquisição de conteúdos de forma valorativa punitiva nem dando ênfase a memorização, mas a capacidade crítica e reflexiva do discente ao apresentar, em momento de avaliação, os conhecimentos adquiridos, permitindo com isto a autonomia do discente de forma contínua e efetiva, permitindo, através do ato investigativo, autonomia na busca pelo saber. Assim, as informações sistematizadas e disponibilizadas trazem ao discente efetivo crescimento a partir dos mecanismos utilizados pelo curso, garantindo seu aspecto formativo, pois o discente apresenta desenvolvimento positivo em seu aprendizado, tendo as diversas ações implantadas pelo curso e corroboradas através dos resultados positivos.

2.20. Número de vagas. 5

**Justificativa para conceito 5:** Segundo o PPC do Curso de Letras Espanhol - Português são oferecidas 50 vagas para o curso noturno. 25 são destinadas a brasileiros e 25 a estrangeiros. Há, por parte da Instituição, estudos periódicos em pesquisa tanto

## Dimensão 1: Análise preliminar

quantitativos como qualitativos, através da comunidade acadêmica e da sociedade latino-americana e caribenha como também de cidades adjacentes, ratificando a qualidade de ensino ofertada pelo corpo docente e da mesma forma as condições de infraestrutura física e tecnológica para o desenvolvimento do campo da pesquisa.

2.21. Integração com as redes públicas de ensino.

Obrigatório para licenciaturas. NSA para os cursos que não contemplam integração com as redes públicas de ensino no PPC. 5

**Justificativa para conceito 5:** Constatou-se que a integralização do Curso de Letras Espanhol - Português como línguas estrangeiras com a rede pública de Ensino da Educação Básica, através dos convênios com a Secretaria Municipal de Foz do Iguaçu, contextualizou teoria e prática, propiciando o desenvolvimento, execução e avaliação de estratégias didático-pedagógicas ao aplicar ações que abrangem as escolas públicas, preconizando práticas de observação, planejamento e reflexão a partir de fragilidades apresentadas no ambiente escolar, inclusive contemplando o uso de tecnologias educacionais. A comissão observou estas experiências documentadas em relatórios de estágio que foram apresentados à comissão avaliadora. As experiências na escola-campo consolidam a execução da ação, apresentando resultados relevantes para estes discentes da graduação e para os alunos das escolas. A comissão considerou exitoso e inovador o convênio firmado com o Ministério de Educação da Argentina. As escolas da província de Misiones que faz fronteira com Foz do Iguaçu serão contempladas. Ainda informa que o contrato deste convênio foi analisado pela comissão.

2.22. Integração do curso com o sistema local e regional de saúde (SUS). Obrigatório para cursos da área da saúde que contemplam, nas DCN e/ou no PPC, a integração com o sistema local e regional de saúde/SUS.

NSA

**Justificativa para conceito NSA:** NSA

2.23. Atividades práticas de ensino para áreas da saúde. Obrigatório para cursos da área da saúde que contemplam, nas DCN e/ou no PPC, a integração com o sistema local e regional de saúde/SUS.

NSA

**Justificativa para conceito NSA:** NSA

2.24. Atividades práticas de ensino para licenciaturas. Obrigatório para licenciaturas. NSA para os demais cursos.

5

**Justificativa para conceito 5:** De acordo com o PPC do curso de Letras Espanhol - Português e as evidências in loco, as atividades práticas de ensino para as licenciaturas estão em conformidade

## Dimensão 1: Análise preliminar

com as Diretrizes Curriculares da Educação Básica e da área do conhecimento da licenciatura, evidenciando os componentes curriculares articuladores na ligação entre ensino e pesquisa e relacionam a reflexão entre teoria e prática em conformidade com o domínio das atividades, atuando de forma reflexiva durante todo curso.

## Dimensão 3: CORPO DOCENTE E TUTORIAL 4,33

3.1. Núcleo Docente Estruturante - NDE. 5

**Justificativa para conceito 5:** O NDE possui 7 membros, todos docentes do curso de Letras Espanhol e Português como LE, com regime integral de trabalho. Todos eles possuem titulação stricto sensu e a coordenadora do curso, Valdilena Ramme, é vice-presidente do NDE. Além disso, alguns de seus membros fazem parte do NDE desde a primeira designação. Por meio de verificação documental de portarias de designação de membros e leitura de atas de reunião do NDE e de relatórios de estudos, constatou-se sua atuação na implantação, no acompanhamento e na avaliação pedagógica do curso, por meio de estudos e pesquisas relativas à adequação do PPC e de seus componentes, bem como na atualização do PPC, que encontra-se em processo de reestruturação em vista das atuais demandas.

3.2. Equipe multidisciplinar. Exclusivo para cursos que ofertam disciplinas (integral ou parcialmente) na modalidade a distância (conforme Portaria nº 1.134, de 10 de outubro de 2016). NSA

**Justificativa para conceito NSA:** NSA

3.3. Atuação do coordenador. 5

**Justificativa para conceito 5:** A coordenadora do curso de Letras Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras, Professora Doutora Valdilena Rammé, e o vice-coordenador, Professor Doutor Emerson Pereti, atuam em acordo com o proposto no PPC e atendem à demanda existente, realizando atividades de gestão do curso, como reuniões com o NDE, com o Colegiado do curso e com representantes de instâncias superiores da instituição, a fim de promover as ações do Plano de Ação da Coordenação do Curso, analisado pela comissão in loco, contendo informações atualizadas acerca da realização das atividades previstas para o período de 2018 a 2020. Além disso, por meio de reuniões com NDE e corpo docente do curso, foi possível perceber a atuação da coordenadora e do vice-coordenador em relação ao desenvolvimento da integração e a interdisciplinaridade, bem como ao relação ao atendimento ao discente.

3.4. Regime de trabalho do coordenador de curso. 5

## Dimensão 1: Análise preliminar

**Justificativa para conceito 5:** O regime de trabalho da coordenadora Valdilena Rammé é de tempo integral, com dedicação exclusiva e com carga horária reservada para as atividades de coordenação, na qual acontece a gestão do curso, sua organização, as reuniões administrativas e pedagógicas, o atendimento ao aluno, o diálogo com demais coordenadores do instituto ao qual pertence o curso. Há um plano de ação documentado e disponível na página do curso na internet para análise, a partir do qual é possível acompanhar as atividades já realizadas, as atividades parcialmente realizadas e as atividades ainda não realizadas. Além disso, em reunião com o corpo docente do curso, foi possível verificar a atuação da coordenadora e do vice-coordenador no incentivo às potencialidades dos professores e na administração da integração e da interdisciplinaridade.

3.5. Corpo docente. 5

**Justificativa para conceito 5:** A partir da realização da observação in loco e de reuniões com corpo docente e discente do curso, a comissão constatou o compromisso dos professores com a aprendizagem dos alunos, por meio da análise e da atualização dos componentes curriculares, do atendimento individualizado, caso seja necessário, da disponibilização de fontes de pesquisa e de estudo a partir de diferentes materiais (impresso, digital) além da bibliografia disponível na IES, a fim de proporcionar ao aluno o contato com o mercado de trabalho e com a vida acadêmica, por meio do incentivo à produção acadêmica e à participação em eventos científicos, além da promoção de discussões acerca dos desafios e das propostas de melhorias para o próprio curso e da realização de grupos de pesquisa e de estudos, inclusive com a oferta de bolsas voluntárias e/ou remuneradas.

3.6. Regime de trabalho do corpo docente do curso. 4

**Justificativa para conceito 4:** Todos os docentes atuantes no curso de Letras Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras possuem regime de trabalho de tempo integral, com dedicação exclusiva, suficiente para realização de atividades de ensino no curso, de atendimento ao aluno e realização de grupos de estudo e de pesquisa no contraturno, de orientação de estágio curricular, de participação em reuniões de colegiado, de planejamento de aulas, de elaboração e correção de avaliações, de organização e participação em eventos acadêmicos dentro e fora da IES. As normas para distribuição das atividades docentes estão previstas na Resolução CONSUN nº 044, de 18 de dezembro de 2014 e registradas nos relatórios de acompanhamento de projetos de extensão, de pesquisa e de monitoria, bem como no caderno de atividades do curso de Letras Espanhol e Português como Línguas



## Dimensão 1: Análise preliminar

Estrangeiras, produzido em dezembro de 2018, inclusive com registro fotográfico de algumas atividades extra-classe, como semana acadêmica, semana de Letras, viagens pedagógicas à Assunção e Misiones. Não ficou clara, no entanto, a utilização desses registros no planejamento e gestão para melhoria contínua da atuação docente.

3.7. Experiência profissional do docente. Excluída a experiência no exercício da docência superior. NSA para cursos de licenciatura. NSA

### **Justificativa para conceito NSA: NSA.**

3.8. Experiência no exercício da docência na educação básica. Obrigatório para cursos de licenciatura e para CST da Rede Federal de Educação Profissional, Científica e Tecnológica. NSA para os demais cursos. 2

**Justificativa para conceito 2:** Conforme planilha de dados referentes aos docentes vinculados ao curso e análise do Currículo Lattes desses docentes, a comissão verificou que dos 60 docentes que atuam no curso de Letras Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras, 26 apresentam experiência em docência na educação básica, ou seja, 43,33% desses professores. Além disso, alguns dos docentes que possuem prática docente na educação básica, atuaram neste nível de ensino por pouco tempo, com ocorrência de professores com 1 ou 2 anos dessa experiência, apenas. A experiência apresentada, ainda que incipiente para o número de professores que compõem o corpo docente do curso, permite a promoção de ações e a identificação das dificuldades do aluno, a fim de expor o conteúdo de forma acessível e realizar atividades de nivelamento. No entanto, a falta dessa experiência por mais da metade do corpo docente torna-se um entrave para a apresentação de exemplos contextualizados, a elaboração de atividades e avaliações específicas para alunos com dificuldades de aprendizagem, com vistas à formação de professores do ensino básico.

3.9. Experiência no exercício da docência superior. 5

**Justificativa para conceito 5:** A partir da análise de dados referentes à experiência dos docentes vinculados ao curso de Letras Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras no ensino superior, a comissão constatou vasta prática docente de todos os professores no ensino superior, com professores que apresentam mais de 20 anos de experiência. Essa constatação, junto às informações coletadas em reunião com corpo docente e análise de relatórios de atividade docente, permite a promoção de atividades adequadas aos alunos, com linguagem aderente, exemplos

## Dimensão 1: Análise preliminar

contextualizados, identificação das dificuldades dos discentes e realização de ações para saná-las, além de proporcionar elaboração de avaliações diagnósticas, formativas e somativas e orientar e incentivar a participação dos alunos em atividades de ensino, de extensão e de pesquisa. Ademais, os professores do curso são reconhecidos pela sua produção, atuando como líderes.

3.10. Experiência no exercício da docência na educação a distância. NSA para cursos totalmente presenciais. NSA

### **Justificativa para conceito NSA:NSA**

3.11. Experiência no exercício da tutoria na educação a distância. NSA para cursos totalmente presenciais. NSA

### **Justificativa para conceito NSA:NSA**

3.12. Atuação do colegiado de curso ou equivalente. 4

**Justificativa para conceito 4:**A partir de análise documental e relatos orais em reuniões com NDE, corpo docente e corpo discente, a comissão verificou a atuação do colegiado de curso, composto por membros representantes dos segmentos de alunos, professores e técnicos-administrativos, institucionalizado por Portarias, reunindo-se mensalmente e mantendo registro em atas impressas e assinadas que apresentam a tomada de decisões e os encaminhamentos acerca das discussões realizadas, dispondo de salas de reunião e meios digitais para registro, acompanhamento e execução dos processos. Além disso, não foi possível perceber, no entanto, práticas do colegiado em relação à sua autoavaliação, para ajuste de suas próprias práticas.

3.13. Titulação e formação do corpo de tutores do curso. NSA para cursos totalmente presenciais. NSA

### **Justificativa para conceito NSA:NSA**

3.14. Experiência do corpo de tutores em educação a distância. Exclusivo para cursos que ofertam disciplinas (integral ou parcialmente) na modalidade a distância (conforme Portaria nº 1.134, de 10 de outubro de 2016). NSA

### **Justificativa para conceito NSA:NSA.**

3.15. Interação entre tutores (presenciais - quando for o caso - e a distância), docentes e coordenadores de curso a distância. Exclusivo para cursos que ofertam disciplinas (integral ou parcialmente) na modalidade a distância (conforme Portaria nº 1.134, de 10 de outubro de 2016). NSA

### **Justificativa para conceito NSA:NSA.**

3.16. Produção científica, cultural, artística ou tecnológica. 4

## Dimensão 1: Análise preliminar

**Justificativa para conceito 4:**A partir da análise dos dados apensados no sistema pela IES do Currículo Lattes dos docentes vinculados ao curso, in loco, a comissão constatou que pelo menos 50% dos professores possuem 7 ou mais produções científicas, culturais, artísticas e/ou tecnológicas no último triênio.

## Dimensão 4: INFRAESTRUTURA 3,43

4.1. Espaço de trabalho para docentes em tempo integral. 3

**Justificativa para conceito 3:**In loco, a comissão avaliadora observou que o curso de Letras Espanhol - Português da UNILA oferece aos docentes espaço de trabalho equipado com computadores e impressoras que viabilizam o planejamento didático-pedagógico. Os docentes usufruem de espaço amplo e comodidade para o planejamento de suas aulas; entretanto, não foi constatada privacidade no atendimento a discentes nem local apropriado para a guarda de material e equipamento pessoais. Há apenas uma quantidade ínfima de armários sem nenhuma identificação.

4.2. Espaço de trabalho para o coordenador. 3

**Justificativa para conceito 3:**Constatou-se que a coordenadora professora Doutora Valdilena Rammé possui um ambiente de trabalho adequado para desenvolver suas atribuições acadêmicas concernentes ao atendimento à demanda de uma coordenação, pois possui tecnologia adequada para esta execução, viabilizando as ações acadêmico-administrativas. Contudo, o ambiente de trabalho é coletivo, não permitindo o atendimento de indivíduos com privacidade.

4.3. Sala coletiva de professores. NSA para IES que possui espaço de trabalho individual para todos os docentes do curso. 3

**Justificativa para conceito 3:**Na visita às instalações do curso de Letras Espanhol - Português, a comissão concluiu que a sala dos professores oferece condições apropriadas ao desenvolvimento de atividades acadêmicas, pois apresenta recursos tecnológicos como computador, impressora, scanner etc apropriados para o quantitativo de professores do curso avaliado; contudo, a sala coletiva de professores não permite o descanso e atividades de lazer e integração para os professores de regime integral.

4.4. Salas de aula. 4

**Justificativa para conceito 4:**A comissão concluiu que as salas de aula são amplas, possuem projetor, tela, quadro branco e quadro de giz, mobiliário adequado e ambiente climatizado. Sua manutenção é periódica, pois notamos limpeza e conforto para os discentes. Quanto aos recursos tecnológicos, os discentes

## Dimensão 1: Análise preliminar

usufruem destes materiais que permitem comunicação adequada ao desenvolvimento de atividades, oportunizando diferentes situações no ensino-aprendizado. Entretanto, não foi observado pela comissão nenhum recurso que fosse comprovadamente exitoso.

4.5. Acesso dos alunos a equipamentos de informática. 5

**Justificativa para conceito 5:** Constatou-se que os discentes têm acesso a equipamentos de informática de forma satisfatória, pois na Instituição há dois laboratórios de informática, um com 37 computadores e o outro com 35, ainda há na biblioteca uma grande quantidade de computadores, permitido que o discente possa realizar suas pesquisas acadêmicas. Os alunos têm acesso a rede Wi-fi e adequação ao espaço de aprendizado. Percebeu-se, ainda, que a atualização no hardware e software é realizada com periodicidade.

4.6. Bibliografia básica por Unidade Curricular (UC). 3

**Justificativa para conceito 3:** A biblioteca é ampla, possui oito ambientes para estudos em grupo, seis mesas com quatro cadeiras também para trabalhos em grupo e vinte e seis cabines individuais. Após leitura do PPC e averiguação à bibliografia básica, constatou-se, através das atas do NDE, que as referências bibliográficas foram organizadas de acordo com o ementário e devidamente referendada pelo NDE. Durante a visita à biblioteca da UNILA, verificou-se que o acervo físico se encontrava tombado e informatizado; entretanto, não foram encontrados dois livros da bibliografia básica das disciplinas: Espanhol Adicional Básico e Introdução à língua e cultura Guarani.

4.7. Bibliografia complementar por Unidade Curricular (UC).  
Considerar o acervo da bibliografia complementar para o primeiro ano do curso (CST) ou para os dois primeiros anos (bacharelados/licenciaturas). 3

**Justificativa para conceito 3:** A comissão avaliadora constatou que o acervo físico está tombado e informatizado. Através do SIGAA, a comunidade acadêmica garante o acesso ao livro físico e online. A bibliografia complementar está adequada ao PPC e referendada pelo NDE, através de atas. Contudo, não foi observada organização na distribuição de livros pelas estantes, nem facilidade para encontrá-los.

4.8. Laboratórios didáticos de formação básica. NSA para cursos que não utilizam laboratórios didáticos de formação básica, conforme PPC. NSA

**Justificativa para conceito NSA:** NSA

4.9. Laboratórios didáticos de formação específica. NSA NSA

## Dimensão 1: Análise preliminar

para cursos que não utilizam laboratórios didáticos de formação específica, conforme PPC.

### Justificativa para conceito NSA:NSA

4.10. Laboratórios de ensino para a área de saúde. Obrigatório para os cursos da área de saúde, desde que contemplado no PPC e DCN. NSA para os demais cursos. NSA

### Justificativa para conceito NSA:NSA

4.11. Laboratórios de habilidades. Obrigatório para os cursos da área de saúde, desde que contemplado no PPC. NSA para os demais cursos. NSA

### Justificativa para conceito NSA:NSA

4.12. Unidades hospitalares e complexo assistencial conveniados. Obrigatório para os cursos da área de saúde, desde que contemplado no PPC. NSA para os demais cursos. NSA

### Justificativa para conceito NSA:NSA

4.13. Biotérios. Obrigatório para os cursos da área de saúde, desde que contemplado no PPC. NSA para os demais cursos. NSA

### Justificativa para conceito NSA:NSA

4.14. Processo de controle de produção ou distribuição de material didático (logística). NSA para cursos que não contemplam material didático no PPC. NSA

### Justificativa para conceito NSA:NSA

4.15. Núcleo de práticas jurídicas: atividades básicas e arbitragem, negociação, conciliação, mediação e atividades jurídicas reais. Obrigatório para Cursos de Direito, desde que contemplado no PPC. NSA para os demais cursos. NSA

### Justificativa para conceito NSA:NSA

4.16. Comitê de Ética em Pesquisa (CEP). Obrigatório para todos os cursos que contemplem, no PPC, a realização de pesquisa envolvendo seres humanos. NSA

### Justificativa para conceito NSA:NSA

4.17. Comitê de Ética na Utilização de Animais (CEUA). Obrigatório para todos os cursos que contemplem no PPC a utilização de animais em suas pesquisas. NSA

### Justificativa para conceito NSA:NSA

## Dimensão 5: Considerações finais.

### 5.1. Informar o nome dos membros da comissão de avaliadores.

Adriana Paula da Silva Amorim (ponto focal)

Norma Maria Jacinto da Silva

## **Dimensão 1: Análise preliminar**

### 5.2. Informar o número do processo e da avaliação.

Número do processo: 201805968

Número da avaliação: 146792

### 5.3. Informar o nome da IES e o endereço (fazer o devido relato em caso de divergência).

IES: UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA (UNILA)

Endereço: Avenida Tarquínio Joslin dos Santos, 1.000 - Jardim Universitário - Foz do Iguaçu - Paraná - CEP 85870-901

### 5.4. Informar o ato autorizativo.

O curso de Letras - Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras (1313254), licenciatura, da Universidade Federal da Integração Latino-Americana (15001), foi criado por meio da Resolução UNILA nº 004, de 4 de abril de 2014.

### 5.5. Informar o nome do curso, o grau, a modalidade e o número de vagas atuais.

Nome do curso: Letras - Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras

Grau: Ensino Superior (3º grau)

Modalidade: presencial

Número de vagas: 50 vagas anuais

### 5.6. Explicitar os documentos usados como base para a avaliação (PDI e sua vigência; PPC; relatórios de autoavaliação - informar se integral ou parcial; demais relatórios da IES).

A comissão, na análise preliminar e na avaliação in loco, utilizou o PDI da UNILA (vigência 2013-2017) e PPC de Letras Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras, apensados no sistema E-MEC, as pastas com Currículo Lattes do corpo docente, relatório de autoavaliação integral de 2018 e parcial de 2019, relatório da biblioteca, portarias e relatórios referentes a disciplinas ministradas, projetos de pesquisa, de extensão e de monitoria, demonstrativo de docentes vinculados ao curso e de discentes matriculados, bem como relatório de discentes que recebem auxílio financeiro interno e externo, além de outros regimentos, portarias e resoluções disponibilizados pela IES.

### 5.7. Redigir uma breve análise qualitativa sobre cada dimensão.

O curso de Letras Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras (LEPLE) da UNILA funciona desde 2014 em Foz do Iguaçu-PR, com período de integralização de 9 semestres, na modalidade presencial, com oferta de 50 vagas anuais, aceitando ingresso de diplomados e transferidos. A comissão avaliadora, composta pelas professoras Ma. Adriana Paula da Silva Amorim e Dra. Norma Maria Jacinto da Silva, verificou in loco, as informações prestadas pela IES no formulário

## **Dimensão 1: Análise preliminar**

eletrônico do sistema e-MEC, pela análise da documentação fornecida (PDI, PCC, regulamentos, portarias, normas, pastas com documentação dos docentes, entre outros), visita às instalações físicas e reuniões com os diversos segmentos que compõem o curso avaliado. Após proceder a análise cuidadosa de todos os elementos avaliados e em consonância com os padrões de qualidade dispostos na legislação vigente, a comissão chegou às seguintes conclusões sobre cada uma das dimensões a seguir:

Dimensão 1: Organização didático-pedagógica - Conceito: 4,78. Em relação à organização didático-pedagógica do curso de Letras Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras da UNILA, a comissão verificou que seu PPC possui bases sólidas que definem o perfil dos formandos e os envolvem em formação de cidadão criativo, participativo, reflexivo e crítico, o que assegura a construção de conhecimentos adequados e necessários à docência, propiciando a fundamentação para análise e intervenção nos processos pedagógicos, proporcionando preparação para docência e/ou para o exercício profissional. Constatou-se, in loco, que há a preocupação com a formação acadêmica ao institucionalizar a interdisciplinaridade e o bilinguismo, permitindo um entrelaçamento de saberes, em consonância com perfil do egresso proposto no PPC. Foi possível observar, ainda, um acompanhamento efetivo ao discente quanto a sua jornada acadêmica, quanto à relação entre teoria e prática e quanto ao apoio financeiro.

Dimensão 2: Corpo docente e tutorial - Conceito: 4,33. Na análise, foi possível verificar a participação ativa do corpo docente do curso em atividades de ensino, pesquisa e extensão. O Núcleo Docente Estruturante (NDE) reuniu-se e empenhou-se na elaboração, revisão e atualização do Projeto Pedagógico do Curso (PPC) e de seus elementos constituintes, como perfil do egresso, componentes curriculares, normas de elaboração e defesa de Trabalho de Conclusão de Curso (TCC) e adequação do acervo da biblioteca à bibliografia básica e complementar das disciplinas ofertadas. A coordenadora, professora doutora Valdilena Rammé, é estatutária e atua em regime de tempo integral, realizando, além das atividades de docência, ações de planejamento e avaliação com vistas à melhoria do curso. O corpo docente do curso, apesar da pouca experiência docente na educação básica, mostrou-se devidamente qualificado e comprometido com o ensino, com o acompanhamento dos alunos com dificuldades de aprendizagem - inclusive com os estrangeiros, indígenas e pessoas com necessidades especiais - com a participação e orientação em atividades de pesquisa e de extensão, com a participação e organização de eventos acadêmicos e com a produção acadêmica. Ao todo, o corpo docente é composto por sessenta professores, dos quais cinquenta e dois são

## **Dimensão 1: Análise preliminar**

doutores e oito são mestres, atuando em tempo integral com dedicação exclusiva.

Dimensão 3: Infraestrutura - Conceito: 3,43. A avaliação in loco em relação às instalações onde ocorrem as atividades do curso de LEPLE possibilitou à comissão verificar a existência de salas de aula adequadas e acessíveis para alunos e professores, além de outros espaços como auditório, laboratório de informática, laboratório de som e biblioteca, com acervo tombado e informatizado, embora note-se a ausência de alguma bibliografia constante no PPC. Todo o prédio onde funciona o curso de Letras Espanhol e Português como Línguas Estrangeiras possui cobertura de internet wi-fi a partir de conta institucional individual disponível para a comunidade acadêmica. A sala de coordenação é coletiva, o que possibilita a troca de experiências e o planejamento de ações conjuntas entre coordenadores de diferentes cursos da IES, mas dificulta o atendimento individualizado ao estudante. Há, ainda, espaço coletivo para os professores, com acesso às tecnologias digitais que facilitam sua atuação no curso, contudo nota-se a ausência de espaço de lazer e descanso para o professor em regime de trabalho de tempo integral.

Em atenção ao disposto no Despacho Saneador disponibilizado no sistema e-MEC, a comissão verificou que a carga horária total do curso é de 3.627 horas/aula, conforme consta no PPC apensado pela IES no formulário eletrônico. Além disso, foi confirmada disponibilidade do imóvel até abril de 2020, por meio do Acordo de Cooperação Técnica UNILA 004-AC/2014, Extrato de Dispensa de Licitação nº 7/2015 publicado no DOU nº 64, de 6 de abril de 2015 e de Contrato de Locação de Imóvel, válido por 60 meses a partir de 10 de abril de 2015.

### **Considerações finais da comissão de avaliadores e conceito final :**

#### **CONSIDERAÇÕES FINAIS DA COMISSÃO DE AVALIADORES**

A comissão avaliadora composta pelas professoras Ma. Adriana Paula da Silva Amorim e Dra. Norma Maria Jacinto da Silva, tendo realizado as ações preliminares de avaliação, as considerações sobre cada uma das três dimensões avaliadas e considerando os referenciais de qualidade dispostos na legislação vigente, atribuiu os seguintes conceitos por dimensão:

Dimensão 1 - conceito 4,78

Dimensão 2 - conceito 4,33

Dimensão 3 - conceito 3,43

Conceito Final: 4,20

**CONCEITO FINAL CONTÍNUO**

**4,20**

**CONCEITO FINAL FAIXA**

**4**